

# 神戸のうまいもとドリンク

## ★日本料理

讃岐名代うどん あこや亭  
 暮合区旗塚通7-5 ☎ 231-6300  
 トアロード店 ☎ 391-2538  
 兵庫駅前店 ☎ 575-5306

北海道郷土料理 蝦夷  
 生田区中山手通1-115東門庭東門会館ビル1階  
 ☎ 331-7770

和食 くれない  
 三宮生田新道浜側中央KCBビル2F  
 ☎ 331-0494

鍋もの・おむすび 味の西  
 生田区北長狭通1-20 ☎ 331-3848  
 三宮さんちかタウン ☎ 391-5319

たこ焼 たちばな  
 三宮センター街(旧柳筋) ☎ 331-0572

カニ料理 婆娑羅(ばらさ)  
 生田区北長狭通1-18  
 三宮阪急西口北側レインボーラザ1・2F  
 ☎ 321-6363

お茶漬・おむすび 鍋ものふり  
 生田区北長狭通2-1 ☎ 331-5535

かっぱう吉本  
 生田区加納町3-95-1(ニュージャパン別館前)  
 ☎ 241-3450

## ★西洋料理

レストラン ティーパラー アポロン  
 暮合区八幡通5-6 ☎ 251-3231

レストラン 鹿皮(あらかわ)  
 生田区中山手2-9  
 ☎ 221-8547・231-3315

ピザ&スナゲティ ガルの店  
 暮合区琴緒町5-1-7 西山ビル1F ☎ 241-9025

鉄板グリル きゃんどの  
 生田区北狭通2-22 ☎ 331-1183

ステーキハウス グリル青山  
 生田区中山手通2-112-2(トアロード)  
 ☎ 391-4858

ステーキ&ドリンク 黒牛  
 生田区中山手通2-39-36 ☎ 241-3739

ステーキ&ドリンク 神戸館  
 生田区下山手通2-29-3 アマツビル1F  
 ☎ 321-2955

スカンディナヴィア料理 ゴックスタッド  
 と世界の民族音楽の店  
 生田区山本通3-18 回教寺院前 ☎ 242-0131

GALLERY & STEAK HOUSE SAN-MON三門  
 生田区中山手通2丁目98-99 ☎ 331-5817

ピザバーラー シェーキーズ  
 生田区北長狭通2-1-6 ファンタジービル1F  
 ☎ 331-0870

レストラン スイスシャレー  
 生田区北野町3-48アニルドマンション1F  
 ☎ 221-4343

レストラン セントジョージ  
 生田区北野町1-130 ☎ 242-1234

レストラン 男爵  
 生田区中山手1-18  
 山手第一ビル1F ☎ 241-0778

メキシコ小料理 ティファナーナ  
 生田区中山手通1丁目4-12 パールコーポラスビル1F  
 ☎ 242-0043

maison de la mode 花屋敷  
 三宮フラワーロード市役所前 ☎ 251-0315

ピザ・パブ ピザ・パテオ  
 生田区元町通1-49(元町1番街)  
 ☎ 331-9378

フランス料理 ビストロドゥリヨン  
 生田区山本通2-40-1 ☎ 221-2727

ピッツアハウス ピノッキオ  
 生田区中山手通2-101 ☎ 331-3545

ナイ ト レストラン 火の鳥  
 生田区中山手通1-27 ☎ 242-1330

ポリネシア料理 海賊焼  
 神戸港第4突堤ポートターミナル  
 ☎ 331-0301

レストラン フック東店  
 生田区栄町1-5-3 ☎ 321-3207

炭焼きステーキハウス ホンダ  
 生田区北長狭通1-43-6(生田新道浜側)  
 ☎ 321-0054

レストラン ムーンライト  
 三宮・生田新道 ☎ 331-9554

グリル・鉄板焼 月  
 ☎ 331-2509

レストラン フランス料理 元町フルーツホール  
 元町1番街 ☎ 331-1987

ステーキハウス れんが亭  
 生田区下山手通2-34 ☎ 331-7168

BARBECUE & STEAK 六段  
 生田区元町通3 ☎ 331-2108

居酒屋 フラメンコショー ロス・ヒターノス  
 生田区下山手通3丁目22  
 下山手セントラルハイブ ☎ 391-5431

レストラン フック神戸店  
 生田区栄町2-24 ☎ 321-3453

## ★喫茶

ティー&スナック エポック  
 生田区元町通3(浜側) ☎ 331-3694

喫茶 ガーデニア  
 生田区東町113-1 大神ビル1F  
 ☎ 321-5114

Objects D'art 瀬戸  
 生田区山本通3-27-9瀬戸ビル1F  
 ☎ 221-6548

宮水のコーヒー にしむら珈琲店  
 中山手店・生田区中山手通1-70  
 ☎ 221-1872・231-9524

センター街店・生田区三宮町2-35  
 北野店・山本通2-9 ☎ 242-2467  
 (会員制) 3F事務所 ☎ 242-1880

コーヒースポット メディタレーニアン  
 生田区北長狭通3(トアロード)アーバンビルB1  
 ☎ 331-2050

珈琲 モーツアルト  
 生田区山本通2-98グランドマンション1F  
 ☎ 241-3961

ファッショナブル キングスコート  
 ティーラウンジ ペントハウス  
 生田区山本通2-111 キングスコート内  
 ☎ 242-7090

## ★club

c l u b 飛鳥  
 生田区中山手通1-117 ☎ 331-7627

c l u b 小万  
 生田区東門筋中島ビル3F  
 ☎ 391-0638・4386

c l u b さち  
 生田区中山手通2-75 ☎ 331-7120

クラブ 千  
 生田区下山手通2-21 ☎ 391-1077

c l u b なぎさ  
 生田区北長狭通2-1 ☎ 331-8626

くらぶ ぶーげん  
 三宮生田新道浜側中央KCBビル5F  
 ☎ 331-8593

c l u b B A R Moonlight  
 BAR ☎ 331-0896・391-2696  
 Club ☎ 331-0157

クラブ るふらん  
 生田区北長狭通1-53 ☎ 331-2854

## ★STAND & SNACK

PUB & RESTAURANT アップランド  
 生田区加納町3-1-34 ☎ 241-8271

サ ロ ン アルパトロス  
 生田区中山手通1-24-7  
 大和ナイトプラザ2F ☎ 231-3300

DRINKING IS AN ART OF LIFE ウッドハウス  
 生田区下山手通1-32 ☎ 241-7320

C A F E WHISKY 音楽の家ETエトワ  
 生田区三宮町3 三宮センター街西入口  
 スカイトーアビル3F ☎ 332-1755

純会員制 エドワーズ倶楽部  
 生田区北長狭通1-28  
 ホワイトローズビル5・6F 生田新道  
 ☎ 391-3300

S N A C K L 8 M  
 生田区北長狭通1-25 生田新道ビルB1  
 ☎ 321-3070

ナイトイン おしゃれ貴族  
 生田区中山手通1-24-7  
 大和ナイトプラザB1 ☎ 242-1925

スナック GASTRO  
 生田区中山手通3-20 トアマンション  
 ☎ 231-0723

スタンド かてな  
 生田区中山手通1-90 英健ビル1F  
 ☎ 331-1316

本店洋酒の店 キャンティ  
 生田区北長狭通2-3  
 ☎ 391-3060・391-3010

北店スープとパンの店  
 生田区下山手通3-8-9  
 ☎ 331-3661

スタンド グラムール  
 生田区山本通2-60パールライフB1  
 ☎ 331-4637

スタンド くる実  
 生田区中山手通1-72 ☎ 331-6985

サ ロ ン 神戸時代  
 生田区中山手通1-28  
 モンシャトウコトアビル ☎ 242-3567

カクテルラウンジ サヴォイ  
 高梁山側 テキの店北 ☎ 331-2615

スナック 聚利  
 生田区下山手通2-8-6 ☎ 321-0260

スナック 山荘  
 生田区北長狭通1-22 ☎ 391-5823

music spot サントノーレ  
 トアロード店 生田区下山手通2 トア・ロード  
 ☎ 391-3822

北野店 生田区中山手通1-24-7  
 ダイワナイトプラザ6F ☎ 221-3886

お好み鉄板スナック スカーレット北野  
 生田区北野町2 北野アーバンライフ1F  
 ☎ 242-0076

DRINK SNACK スネカジリッ子  
 生田区下山手通2 永晃ビルB1  
 ☎ 391-8708

Wine and something 珍地理屋  
 生田区中山手通1-24-7  
 大和ナイトプラザ1F ☎ 242-0288

素舌洞 でっさ  
 生田区北長狭通1-258 ☎ 331-6778

ティー&パフハウス バスチャーリントン  
 生田区北長狭通2(トアロード)  
 ☎ 332-1125

スナック ビジービー  
 生田区中山手2 ☎ 391-4582

スナック&ドリンク 姫  
 生田区中山手通1-18 ☎ 221-1950

ドリンク&レストラン ベルビュ・ドール  
 生田区中山手通2-101 大洋ビル2F  
 ☎ 321-5677

居酒屋 ボルード  
 生田新道浜側中央KCBビルB1  
 ☎ 331-3575

S T A N D マシュケナダ  
 生田区下山手通2 チャイナタウン地下  
 ☎ 331-5587

スナック 美和  
 生田区下山手通1 ☎ 391-3050

スナック 興志務楽亭  
 生田区山本通2-60パールライフB1  
 ☎ 242-1977

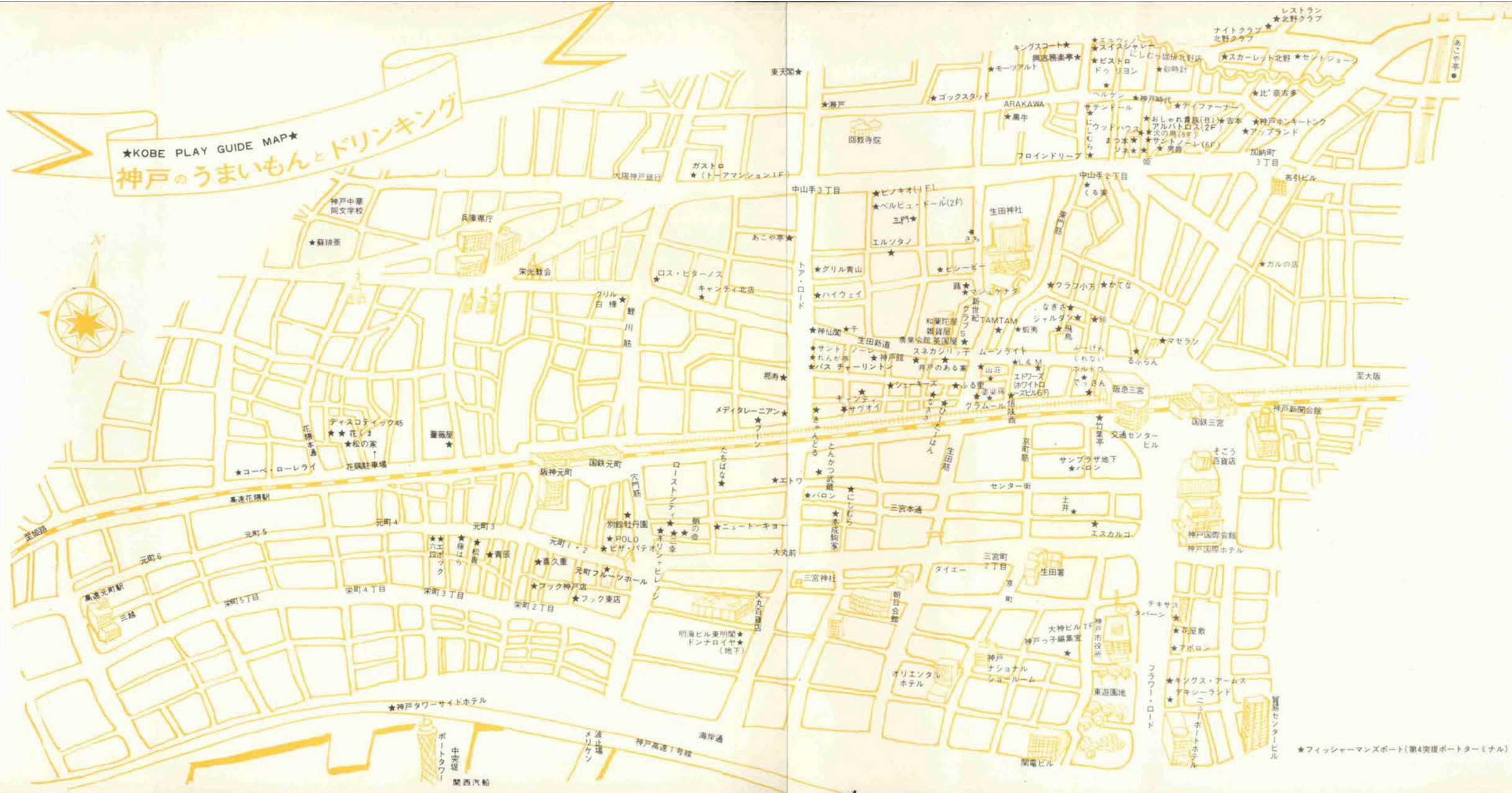
ティー&カクテルラウンジ ルカカルトン  
 生田区北野町3-2-67 ☎ 241-4323

ウエスタンパブ 神戸ホンキートンク  
 生田区加納町2-30  
 ☎ 241-2160



★KOBÉ PLAY GUIDE MAP★

神戸のうまいもん＆ドリンキング



★フィッシャーメンズポート(第4突堤ポートターミナル)



# baLon antique series

## 〈41〉台湾の民芸

山本 万司さん〈画家〉

兵庫県美術家同盟が昭和21年8月に焼土の中より誕生して、今年で創立30周年を迎えた。その創立からのメンバーである山本さんは、その30周年記念行事の開催に奔走した。

——台湾に限らず、南の地の陶器、民芸品、小物など、アトリエから応接間、家じゅうやや雑然とところかまわずみられる。どうして南の国のものが多いのですか？——「あっちは人情が厚いでしょ」のひとこと。暖かいもてなしをしてくれる台湾の女性たちや風景を題材に描く。まるで台湾っ子。

さんプラザ店にて  
カメラ/米田 定蔵



# バロン

★英国風喫茶・レストラン 三宮さんプラザ店  
TEL 391-1758 AM11:00~PM9:00迄

★コーヒーショップ トア・ロード店  
TEL 391-1210 AM10:00~PM9:00迄

★コーヒーショップ センター街店  
TEL 391-1375 AM10:00~PM9:00迄



ライブの店

## SATIN DOLL

生田区中山手通 1

☎ 242-0100

PM6~AM4 無休

ステーキ&ドリンクス

## 神戸館

生田区下山手通 2

アマツビル1F (生田新道農業会館向い)

☎ 321-2955

平日PM5~AM1 日祝PM4~PM10木曜休



ジャズライブの店として話題のサテンドールに東京から池田芳夫4が来店。またトリオの演奏(月・土)に加えて毎日曜日に西山満4を中心に関西の演奏家のライブが始まりました。

エンチラーダス。チリソースで味つけた野菜や肉をトルティージャで巻き、ティファーナ特製のエンチラーダソースをかけたこの味は、インディオの主食として伝統的な味。



メキシコ料理の店

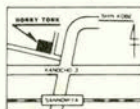
## TIJUANA

生田区中山手通 1

☎ 242-0043

平日PM6~AM2 日祝PM6~AM0

ウエスタンバブ



## KOBE HONKY TONK

生田区加納町 2

☎ 241-2161

PM5~AM1 無休



鉄板の上でジュウツと焼ける最高の神戸ビーフのホンモノの味。ここ神戸館のモダンな造りの店内は、あなたのセンスにピッタリ、ホンモノ。9時~11時頃が比較的すいています。

ウエスタン料理とバーボン、そしてコウちゃんやんの歌にリョウちゃんやんのフイロ。あなたも愉快的なカントリータイムを。(水・土・日演奏)ウエスタン仲間集合!気軽に演奏して下さい。





生田区中山手通2  
東門ダイワナイトプラザ6F  
☎391-0992・2125  
PM5〜 無休

スナック

設計 インテリア花屋敷

生田区中山手通2-75

伊藤ビル3F

☎332-1227 PM6-AM1 日祝休

イナトラ



夏の宵、夕涼みの北野町はカクテルラウンジ「ルカ・カルトン」へおこし下さい。豪華な雰囲気と手軽なメニュー。七月のボトルサービス、サントリリーザープ——二九〇〇円。

七月二日、神戸に新しいタイプのこじんまりとしたお店が生まれました。その名は「レオパルド」。クラシカルモダンを基調にひょうのもつ野性味と女性の愛らしさ、そして、女性ボーカル中心の素敵な音楽の店です。

Night  
in  
Kobe

神戸の街にふさわしくクラシカルモダンなインテリアで誕生いたしました。皆様の憩いの場としてご利用いただければうれしく思います。どうぞよろしくお願い申し上げます。

21種類のピザと音楽と映画でヤングに大評判。君をアメリカのハッピーな世界へ誘います。四五〇円でピザ食べ放題のランチタイム（AM11-PM2・日祝以外）もご利用ください。



お酒・お食事



Lucas Carton

生田区北野町3

☎241-4323〜4

PM5〜PM11 日祝休

ピザバーラー

SHAKEY'S

生田区北長狭通2-1-6

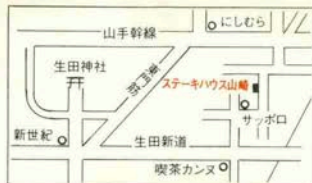
ファンタジービル1F

☎331-0870





(六甲食品株式会社にて)



## **山崎** ステーキハウス

神戸市生田区中山手通1丁目前川ビル1F

TEL 391-3335

5:00P.M.~1:00A.M. 日曜定休

おいしいステーキを召しあがって  
 いただくためには何よりも材料の  
 吟味が大切です。ステーキハウス  
 山崎では最良の肉を最高の風味で  
 楽しんでいただくため取り分け肉  
 の選択は厳しくしています。



## Night in July



### ファンテン & アルファー

須磨区大田町3丁目4  
神宿会館1F  
☎ 731-1285

シックなムードのなかで気楽に飲めるのがいい。女性客も多い。31日はキープディで、ロバートが3千円でキープできる。ロバートブラウン/ボトル 4,000 水割 500 9:00AM~0:00AM 第1、3日曜休み



スナック

生田区

### 結 城

ゆったりとしたスペースと落ち着いたムード。チキンバスケット、エビフライがおいしくて好評。ラウン/ボトル 6,500 水割 600 6:00PM~0:



生田区元町通3丁目浜側  
☎ 331-3694

貸切パーティの予約を受けている。月曜~土曜、6PM~9PM、20名以上(持込可)、リズムボックス・マイクの設備あり。珈琲 230、ロバートブラウン/ボトル 5,000 水割 400 9:00AM~8:00PM 年中無休



スナック

生田



女性一人でも気楽に飲める。アベックも多い、いい雰囲気の中で談笑している和やかな感じの。ラウン/ボトル 6,000 水割 600 6:00PM~0:



PUB & RESTAURANT

UPLANDS

生田区加納町3丁目  
1-34  
☎241-8271



すなつと  
露亭

生田区再度筋町35-1  
(諏訪山公園西100米)  
☎341-5223

KOBE DRINKING GUIDE

スナック

聚利

生田区下山手通2丁目8  
シュリ ☎321-0260



DRINKING IS AN ART OF LIFE

WOODHOUSE

生田区中山手通1丁目32  
山内ビル  
☎241-7320・7983

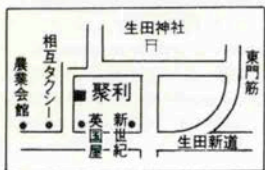
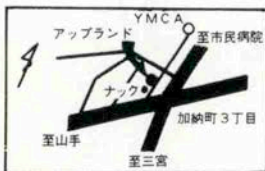




☆暑中お見舞い申し上げます。

夏——若者の季節がやってきました。海へ山へ、そして、夜は「アップランド」で。本場英国の気安いパブの雰囲気とステキな音楽の流れる中で仲間と楽しく飲んだり、しゃべったり……。ところで今月から昼間の営業はなくなりました。また、ライブ演奏もチャリーだけに、その分、心行くまで彼のボーカルを楽しんで貰おうという趣向です。神戸っ子のセンスにピッタリのチャレたパブ&レストラン「アップランド」で夏の夜を涼しく楽しくお過ごし下さい。

☆ローストビーフ ¥ 2,700 ポークソーセージ ¥ 900 シェパーズパイ ¥ 850 ステーキ&キッドニイパイ ¥ 800 フィッシュ&チップス ¥ 600 コーニッシュパースティ ¥ 600 J & B、G & G、O.L.D、ビール各 400  
5:00P.M. ~ 3:00A.M. 日曜 6:00P.M. ~ 0:00A.M. 無休



☆クラブ小方から集ったママのまゆみさんは、実にサバサバとした感じで、どちらかというと割烹料理屋の女将といった気風のいい人。つき出しひとつにしても真心のこもった手づくりの「田舎料理」。それに、京都から直送される漬物も自慢の一つ。料理に舌鼓を打ち、いい加減飲んででも思ったよりズツと安い。こういう店だから、シックで豪華な造りに似合わず、いつも和やかで、家庭的な雰囲気に満ち満ちている。しかもママをはじめ10名の美女が揃っているのだから文句なしというところだ。また、三階にはゆったりとくつろげるソファがセットされているので会議や商談などにも向いているし、25名までのパーティにも利用できる。料理などは予算次第でいくらでも都合がつくというのも嬉しい。新しくオープンしたスナック「聚利」はあなたの気軽なホームバーだ。  
平日 6:00P.M. ~ 1:00A.M. 日曜祭日 5:00P.M. ~ 10:00P.M. 無休

UPLANDS

KOBE  
DRINKING  
GUIDE

聚利

「遠い唄、夢二の唄」  
古き時代良き時代と人は言います。遠く過ぎ去った大正昭和の始めの頃あのたずまいを懐しく想います。少しでも再現出来ればと心して居ります。此の度竹久夢二の画を並べてみました。同好の御客様の御来店を御待ち致して居ります。白秋作詞の「行こか戻るか北極光の下を」のさすらいの唄。「昔恋しい銀座の柳仇な年増を誰が知る」の東京行進曲など懐しい唄を夜毎皆様と歌って居ります。少々三宮より離れて居りますので常連の御客様には日頃より申し訳なく思つて居ります。  
営業 6 ~ 12時 日祝日休

すなつと  
露亭



☆毎日暑い日が続いていますがお元氣ですか。当「ウッドハウス」のメンバーは夏バテしらずで張り切っています。若者たちの熱気がいつも渦巻き、チャリーらのソウルフルなボーカルと演奏が熱気となって店を揺るがしています。少し時間が遅くなれば神戸中の若者が集って来たのかと思うほどの大盛況。水割のグラス片手に、イキに気どって、彼女の肩に手をやれば、おっと、人違い……。それほどの混みよう……とは大袈裟かな。

なお、今年からキープボトルをしました。ニッカG&Gとスコッチです。ぜひ1本キープして下さい。

☆ビール(小) ¥400 水割(O.L.D)フィズ各 ¥500 おつまみ ¥150  
スバゲティ・ピラフ各 ¥500

平日 5:00PM ~ 2:00AM 日曜 5:00PM ~ 0:00AM  
第1・第3月曜休み

■ボエム・ド・コウヘ

# 転々々歌

安水 稔和

この街が燃えた日のこと  
忘れない。

この街で焼けた人のこと  
忘れない。

\*

火は消えたが  
火は消えたか。  
いなくなった人は  
かならずいないか。





\*

土が碎ける。  
空が碎ける。  
心が碎ける。  
心が？

\*

雨が流れていく。  
濡れた舗道を川のように。

声にならぬ歌うたって  
靴のなかまで濡らして  
歩いている人がいる。  
この街で。



PHOTO/藤原 保之



「かけ足」とあわじ車船



「港の玄関番デスナ」徳村監視部長



上賓を迎えるのセレモニー

# 海船港



## 海の外交官たち

神戸税関監視艇「あわじ」を訪ねて





海上専科24年の古川キャプテン



ボートタワーを後に出動する あわじ



海の上はカラッとしなま。大岩絨括監視官

ここは京橋。勝海舟ゆかりの海軍操練所の礎の碑がある海軍発祥の地。その橋詰に、誕生三カ月目のビチビチした神戸税関監視艇「あわじ」(二八トン)がいる。

朝、九時十分の点呼でスタート。今朝は、本誌の取材に応じて徳村監視部長がブルーグレエの制服に白い手袋、胸に桜と横文字 (Customs Inspector) のデザインも粋な神戸税関のバッジで登場。棧橋に足がかかると、「キオツケイツノ」「カシラー右ノ」「敬礼ノ」

サッーと海軍式の敬礼で迎える監視官のセレモニイ。一瞬のピリッとした緊迫感に、エリザベス女王みたいな気分になつて大声で「お早ようございまーすノ」。かけ足で「あわじ」に乗込む船長と監視官。こつちも慌てて「はやしお」に悠々と乗る植村部長の後に従つた。こんなチビチビがと思つていたら何の早い早い。港内十五、港外二十五ノット。

ドッドドッドドッ、と、ドラゴンのように頭を立てて突進する。両サイドに二人の監視官が、六甲の山並みとボートタワーを背に立つて挙手の礼。練習船の登壇札に似てさわやかだ。

小柄な「あわじ」は、十一番ブイのノルウェー船トヨー(約一万トン)の船腹に横づけしてタラップへ飛びのり登る監視官。セツ道具を肩に入港尋問へ。

綿花をインドから香港経由で運んできた荷役準備の最中。インド人の船長と日本のエージェントと共に英語で初まる尋問は、ささやかな中に厳しいチェックが続く。

約九十ヶ国の船が出入港するから会話

は英語が主だがフランス、イタリアは頑として自国語。

——これはエライコトですなえ。

「いやあ。一人で放り込んでやうと必死で憶えますよ。取りあえず英語学校へ行つたりしますが、現場でなれるのが一番」と大岩亭統括監視官(四八)。

「鉄材が落ちてきたり、船倉に落ちたり船に乗るときは気をゆるめられないですよ。水泳は絶対必要。船から落ちたとき土左衛門じゃかなわんからアツハツハノそれに最近外国船員にはホモが多いからポテツとした若い監視官はねらわれたりする(笑) 入出港のパトロールは勿論、密輸も手口が近代的になつているので、重点的な海陸両面の水際作戦。船舶と本部職員のチームワークをばっちり持つてゆかんとね。まだ「あわじ」は一年生。「そよかぜ」「さざなみ」「おおせ」と「はしお」はやせと「号の兄弟分として生き甲斐のある職場になじまなくては。」と新鋭船に愛情いっぱい。

——守備範囲は?

「兵庫県から中国、四国四県と広いんですわ。瀬戸内海も、広島の大竹も、隠岐島も管轄でして、最近石油、鉄工の基地が瀬戸内にあり、神戸港は監視がきついで地方港をねらう。それに昭和三十一年に神戸港へ四五〇〇隻入港していたのが今は一万三百隻の増加ですからね。モニターテレビの設備を整えましたが、近代設備と共に、艇と人が一体になり、カスタムオブスピリットで頑張らねばいかんです」と、カラッとした海の男だ。



右下、港の外交官タラップを登る。  
左上、ノルウェー船で尋問を続ける風景。



右上、入港尋問に「あわじ」からノルウェー船へ乗りこむ野村監視官と田中監視官付。



「あわじ」のキャプテン古川直民さん（四九）は、二四年の海上専科。スチーム船から今の高速船へ。年と共に巧妙になる犯罪にと、広域の守備範囲にそなえて、取締がトータルで起き一週間にわたって追跡できる新鋭大型船がほしいと切なる希望（居住区、冷蔵庫付き）で。まあいえば六隻の母艇というところかな。

野村憲司監視官（四二）は、神戸税関二年、海上三年目。気持の張りとうるはデスクワークと一味違うそうだ。「麻薬、銃砲、ワイセツ物と密輸は手口がこんで、乗用車のシャーシの土台の中に入れたり、コンテナに入っている。科学的な裏づけとカンが何より大事なので海、陸の連携と情報収集が必要だし、今の金属探知器は何にでも反応するので、百発百中の探知器がほしいですね（笑）」と偽わらざる現場の声。

若い田中敏成監視官付（二二）は、税関四年二カ月、海上一年と四カ月。もう海は中堅と張りきっている。「ばくは港の外交官だと思ってます。何しろ相手との知恵くらべでしょう。とにかく数をこなして経験を積みまくては。麻薬犯罪などは世界的なので、世界港との情報交換がほしいですね」

「あわじ号」のスタッフは一昼夜交替でバトンタッチ。チームワークの敏捷さは、世界一上手いといわれる沖の荷役のスピードに似ている。テンション民族の集中力のたまものか。監視部長の徳村浩志さん（五一）は、海の豊かさを備えた神戸っ子。「海と山の縦軸が短い神戸は、一般と港の交通が一諸で東西にぬけるので非常に税関はやりにくい。これは港にもいえることで、ポートアイランドなど港湾設備のハードな面は素晴らしいが、世界の船員さんがいこえるソフトな面もほしいですね。船の出入りも横は広いが縦軸が短いから、ポートアイランドの沖にもう一つ人工島があってもいいくらいです。何にしても、港湾都市の特質を十分に生じた街づくりが大事ですね。港は人生のプラットホーム。習慣の違う人生の悲しい裏面にふれる。人生の深遠を味わえる。神戸税関は、まあいうなりや、日本の玄関番ですな」と、汐風にあたる頬をほころばせておだやかに語る。

「あわじ」は、速力を落して京橋へと近づいた。



# ゴクスタッド ★博物誌

(10)

## ラーガ——心を彩るもの

インドの古典音楽はほんとうに哲学的です。インド音楽を理解するのに欠くことのできない概念に「ラーガ」があります。ラーガは音階や旋法や調子、旋律などのそれぞれに類似性をもっていますが、それらのいずれかであると誤解されはなりません。ラーガとは、伝統によって構築され、すぐれた音楽家の精神の中に生まれ、ひらめいた旋律的な枠のことなのです。

サンسكريットの格言に、「精神を彩っているものはラーガである」という意味のものがああります。ちょうど白いキャンバスが彩られ、形作られていくように、感受性の豊かな人の心も、ラーガの喜びのあるいは慰めの響によって「彩られ」、感動を受けることができるのです。ラーガは芸術家の内的精神の審美的投影です。つまり、芸術家の非常に深い感情とか感受性などの音や旋律による現われなのです。しかしラーガの音はそれだけでは何ら生命力も力も持っていません。音楽家が個々のラーガの生命の息吹きを与え、発展させていかなければならないのです。



シタールを演奏する Raj-ummar Jin (ラジ・クマールジン) 氏  
(6月13日(日) 於ゴクスタッド)

### 〈おしらせ〉

- 10人様前後のパーティにゴクスタッド特製のかぶと焼きをご利用下さい。
- 当店の飲料水はすべて良質のコーベ・ウォーターです。ひと味ちがう水割の味をおたのしみ下さい。

### 〈メニュー〉 かぶと焼き

マトン・ボーク・チキン・えび	
いか・サーモン	各 ¥ 600
ビーフ・ミックス	各 ¥ 800
スモークサーモン	¥ 1,300
ビット・イ・パンナ	¥ 1,000
(スウェーデン風ポテトいため)	
スモーク・シュットブラル	¥ 1,000
(スウェーデン風肉だんご)	
アックアビット	¥ 500
水割(オールド)	¥ 500
オールド1/2サイズボトル	¥ 3,200



スカンディナヴィア料理  
と世界の民族音楽の店

# GOKSTAD

6:00PM~2:00AM 水曜日定休  
神戸市生田区山本通3-18 谷口ビル1F ☎242-0131

# 魅惑のライヴ<sup>♪</sup>

ミュージック・スポット

## サント<sup>\*</sup>ノーレ



〈楽しい雰囲気森哲也音楽教室発表会フィナーレ〉サント<sup>\*</sup>ノーレ北野店で

ハモンドとピアノを  
駆使する小曽根実の魅力

★サントノーレ北野店毎夜出演

**小曽根 実トリオ**

北野店 / 生田区中山手通1丁目24

ダイワナイトプラザ6F

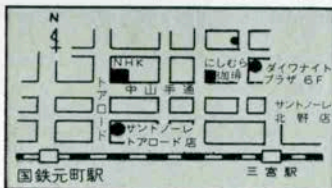
TEL (078) 221-3886

PM6:00より

ミュージックタイム 7:30~11:30

水割り ¥500

ビール ¥400



●サントノーレ北野店

ミュージックセッションご案内

7月30日金 7月31日土 8:00

クラリネット 北村英治

ゲスト ギター 潮先郁夫 ¥5,000

★サントノーレトアロード店毎夜出演

**森哲也** ピアノと  
ボーカル(水曜休)

★サントノーレトアロード店に

毎週水曜日の夜

ピアノと  
ボーカル **こうちなるを** 出演

トアロード店 / 生田区中山手2

トアロード TEL (078) 391-3822

AM11:00~AM12:00

ミュージックタイム PM7:30~11:00

●森哲也音楽教室 毎木曜1~6時 生徒募集中





暑中お伺い申し上げます。

涼やかにGRAMMURが10年目の新しい装い。  
葡萄酒の酷のある豊潤さをお店のなかにと願って。



設計施工

株式会社泰平木工所

神戸市生田区三宮町2ノ6

TEL 078 (391) 4004代



# GRAMMUR

神戸・三宮生田筋岸ビル地下

PHONE 078 (331) 4637

街角にコザッパリしたティールームがあるのは  
ファッション都市のパターンです。



真紅のファサードが美しい中山手店(東門筋山手角)



楠公前店



サンこうべ店



大丸店

■神戸っ子のいこいの部屋

TEA & COFFEE  
Jardin

■楠公前店・菊水ビル1F ☎(351)-1149 ■サンこうべ店 ☎(351)-6032  
■大丸店・神戸大丸5F ☎(351)-5257 ■中山手店 ☎(331)-6680  
(東門大和ナイトプラザ1F)



# 神戸百店会

## \*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 ミキモト 国際会館1階 (221) 0 0 6 2 International House  
②宝飾 田崎真珠店 きんづら3F (391) 4 0 8 5 Tasaki Pearls  
③宝飾 タジマ Jewel Tajima 元町通二丁目 (331) 5 7 6 1 2-motomachi  
④時計と宝石 美田時計店 元町通三丁目 (331) 1 7 9 8 Mita Watch Shop  
⑤宝飾 神戸ダイヤモンド トアロード (331) 2 3 9 7 Tor Road Kobe Diamond

## \*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 元町通四丁目 (341) 0 6 9 3 4-motomachi  
⑧ネクタイ 元町バザール Motomachi Bazaar 元町通四丁目 (341) 7 2 9 0 4-motomachi  
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei 元町通三丁目 (321) 0 3 5 6 3-motomachi  
⑩男子洋品 フナキヤ Funakiya 十字屋洋服店 元町通五丁目 (341) 0 2 1 9 5-motomachi  
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya 元町通四丁目 (331) 4 7 0 7 2-motomachi  
⑫洋品雑貨 サノヘ Sanohe 元町通三丁目 (331) 2 1 6 8 前 In front of Daimaru  
⑬ワイシャツ 神戸シャツ Kobe Shirt 国際会館南 (251) 8 5 0 1 4-Isogami-dori  
⑭紳士服 洋服の粹渡 元町通三丁目 (391) 6 1 9 5 3-motomachi  
⑮紳士服 ニッケショールーム Nikke Showroom 元町通一丁目 (331) 3 1 1 2 1-motomachi  
⑯紳士服 ウネ Men's Shop Une センター街 (331) 6 9 5 6 国際会館(251)0220  
⑰紳士服 大和屋シャツ Yamatoya Shirt 大丸前山側角 (331) 7 8 5 7 前 In front of Daimaru  
⑱メンズウェア マーキュリー Men's Wear MERCURY トアロード (391) 1 4 3 3

## \*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ⑲帽子 マキシム Maxim トアロード (331) 6 7 1 1 Tor Road  
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton トアロード (331) 1 8 1 8 Tor Road  
㉑洋品 スギヤ Sugiyasu トアロード (331) 3 4 3 6 Tor Road  
㉒ハンドバッグ シラサ Shirasa 元町通二丁目 (321) 0 8 0 1-2 2-motomachi  
㉓ベビー用品 ファミリア Familiar 元町1丁目(391)5555 トアロードセンター街角  
㉔婦人服地 シンワ センター街(331)3098 さんちか (321)5254

- ㉕洋品 拿カ Okada カ 元町通三丁目 (331) 0 5 1 3-motomachi  
㉖洋装 マス Masuya ス センター街 元町三 (321) 5 9 9 1 3-motomachi  
㉗婦人服飾 ベニヤ Beniya ニ 本店 (332)2135-6 さんちか街 (321)2678  
㉘婦人・紳士服飾 セリザワ Serizawa ザ センター街 大丸前 (391) 4 6 2 4 Center-Gai  
㉙毛皮 ベニ毛皮店 国際会館一階 (221) 3 3 2 7 Robe International House  
㉚高級婦人服地 コマツ Komatuya ツ センター街・かんづら (331)1833・(331)0607  
㉛お仕立て三 San-ai さんづら (391) 6 8 6 1  
㉜婦人服飾 オートク Soen 装 大丸前 (331) 7 5 5 0 チューエル

## \*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ㉝ベッ甲 太田ベッ甲 元町通一丁目 (331) 6 1 9 5 1-motomachi Ota Co.(Tortoise-shell ware)  
㉞ハンドバッグ イクシマヤ Ikushimaya 元町通一丁目 (331) 2 4 1 5 1-motomachi  
㉟アクセサリー アクセサリー Geimu 夢 トアロード (391) 5 3 9 3 Tor Road  
㊱婦人・紳士靴 クロス Cross Shoes トアロード (391) 1 7 8 1 (代) Tor Road  
㊲婦人・紳士靴 ヨシオカヨシオカヨシ 大丸前 (331) 5 1 9 0 前 In front of Daimaru

## \*和装 Kimono・Geta

- ㊳呉服 ちんがら屋 Chingaraya さんちか トアロード (332) 1 7 0 0  
㊴呉服 みよし Miyoisiya 大丸前 (331) 3 3 8 8 前 In front of Daimaru  
㊵衣裳 中川衣裳店 Nakagawa 元町通三丁目 (331) 7524・5333 Center-Gai  
㊶衣裳 たらや衣裳店 Turuya 大丸前 (321) 0 3 6 0 前 In front of Daimaru

## \*美容 Beauty Shop

- ㊷美容 ブルーあきら Blue Akira 北野町3 (321)9080  
㊸美容 ローズあきら Rose Akira 三宮本通り (331)4461  
㊹美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop 三宮神社前 (331)4 9 1 7

## \*美術・工芸品 Art

- ㊺美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery 元町通一丁目 (331) 2 3 5 9 1-motomachi  
㊻画材・額縁 末積製額 Suezumi 元町通一丁目 (331) 1 3 0 9 Tor Road  
㊼工芸 磯川工芸店 Isokawa 元町通三丁目 (331) 3 3 9 8 Tor Road  
㊽美術陶磁器 淡洲堂 Tanashudo センター街 (331) 1 7 7 0 Center-Gai  
㊾新古典美術 播新 Harishin 元町通三丁目 (331) 2 5 1 6 3-motomachi  
㊿美術品 元町美術 元町通五丁目 (331) 0 8 1 1 前 In front of Daimaru  
㊽記念品・贈答品 平山商會 元町通三丁目 (351) 1 5 5 1 前 In front of Daimaru

## \*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ㊿家具 永田良介商店 Nagata Ryoosuke Shop 大丸前 (391) 3 7 3 7-5 前 In front of Daimaru  
㊿玩具 カメヤ Kameya Toy Store 元町本店 (331)0090 さんちかファミリータウン (391) 4 0 4 5  
㊿メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co.,Ltd 元町通三丁目 (321) 1 2 1 2 3-motomachi  
㊿カバン 大上靴店 Oue Trunk Co. 元町通一丁目 (331) 3 9 6 2 1-motomachi  
㊿ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI 元町通三丁目 (331) 1 1 7 2 3-motomachi  
㊿薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy 元町通六丁目 (341)0330・3555 6-motomachi  
㊿メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop 大丸前 (331) 1 1 2 3 前 In front of Daimaru  
㊿結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo トアロード長田店 (1871)572251-3 Tor Road

## ⑤9 店舗・住宅 インテリア イリフネ Interior Irifune

- ⑤9 店舗・住宅 インテリア イリフネ Interior Irifune 大丸前 (851) 3 1 9 1-4  
⑥0 家具・インテリア メーブル FUJIYA 三宮トアロード (391) 0 5 3 5

## \*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ⑥0 和洋菓子 風月堂 Fugetsudo 元町通三丁目 (391) 2 4 1 2-5 3-motomachi  
⑥1 瓦煎餅 亀井堂本家 Kameido Honke トアロード (331)1611-0001 Tor Road  
⑥2 菓子 雁治郎飴本舗 Ganjiroame-Honpo 元町通三丁目 (341) 1 2 4 2 1-motomachi  
⑥3 洋菓子 ドンク Donq センター街 (391)5478-1-3 Center-Gai  
⑥4 チョコレート モロゾフ Morozoff センター街(391)8718 さんちかスイーツタウン (391) 2 1 4 6  
⑥5 ドイツ菓子 ユーハイム Juchheim's 生田神社前 (331) 1 6 9 4 Ikuta Jinja Mae  
⑥6 洋菓子 ヒロタ Hirota Confectionery 元町通三丁目 (331) 2 3 4 0 3-motomachi  
⑥7 洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuhaim Confectionery 三宮センター街 (331) 2 4 2 1 Center-Gai  
⑥8 和菓子 ニッ茶屋 Futatsuchaya 元町通一丁目 (331) 0 7 5 5 3-motomachi  
⑥9 菓子 本高砂屋 Hon-Takasagoya 元町通三丁目 (331) 3 6 7 3-motomachi

- ⑦0 フランス菓子 ベル Bell さんづら地蔵 (321) 1 9 0 0  
⑦1 瓦煎餅 河南堂 Kanando 三宮駅山側 (331) 1 0 6 1-3 St.Sannomiya-north  
⑦2 チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan 三宮京町筋 (331) 1 2 7 7 Kyomachi Street  
⑦3 瓦煎餅 菊水本店 Kikusui Sohonten 神公社正門前 (382) 0 10 0 0 In front of Nanko  
⑦4 喫茶 UCC上島コーヒショップ UCC さんちかスイーツタウン (391) 5 6 7 7  
⑦5 チョコレート ゴンチャロフ Goncharoff さんちかスイーツタウン (391) 3 5 6 3  
⑦6 パン・喫茶 カスカード Cascade さんづら3F (391) 1 3 6 9

## \*和洋料理 Eating House

- ⑦6 和・日本料理 竹葉 Chikuyotei 元町通三丁目 (331) 1 2 3 0 Sannomiya Hankyo  
⑦7 天婦羅 お可川 Okagawa 元町通三丁目 (331) 6 1 5 4 3-motomachi  
⑦8 寿司 本成駒 Hon-Narikomaya 三宮本通り (331) 3 7 7 1 Center-Gai  
⑦9 とんかつ 武蔵 Musasi センター街 (331) 2 2 2 8  
⑧0 スペイン料理 カルメ Carmen 阪急西口上 (331) 2 2 2 8 Hankyu west Exit  
⑧1 欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill 元町通五丁目 (341) 5 4 2 5 5-motomachi  
⑧2 ビヤホール ニュー・トーキョー New Tokyo 生田神社前 (391) 4 5 1 1 Ikuta Yanagi Street  
⑧3 海鮮魚 時雨茶屋 Shigure Jaya 元町3丁目 (331)0070・(331)1060 3-motomachi  
⑧4 軽料理 蛸の壺 Takonotsubo 大丸前東館3 (391) 1 0 3 3 1-motomachi  
⑧5 レストラン 北野クラブ The Kitano Club 北野クラブ階上 (231) 2 2 5 1 1-Kitano-Cho  
⑧6 レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc 元町7丁目 (321) 7 7 5 5 77-1 Kyomachi  
⑧7 ふぐ・天ぷら・寿司 栄 Sakaeya 大丸前・三宮神社東 (331) 5772・5674 2-Sannomiya  
⑧8 寿司 又 Matahei 生田神社前 (331) 0 9 3 5 Ikuta Street  
⑧9 神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop 元町7(西元町駅通) (351) 1 0 1 1 (代) 7-motomachi

## \*クラブ・料亭 Night Club

- ⑧9 料亭 松の家 Matsu no ya 元町1921-2 Hankama  
⑨0 ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club 北野2丁目 (331) 2 2 5 1 Kitano-Cho  
⑨1 クラブ デイスコティック45 花柳中通り (341) 2 8 4 5 Hankama chuodori  
⑨2 ホテル ホテル 神戶オリエンタルホテル Oriental Hotel 京町2丁目 (331) 8 1 1 1 25-Kyomachi  
⑨3 ホテル 六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental Hotel 三宮山側 (391) 0 3 3 4 Mt.Rokko  
⑨4 観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku 神戸 (904) 0 7 3 1 Arima

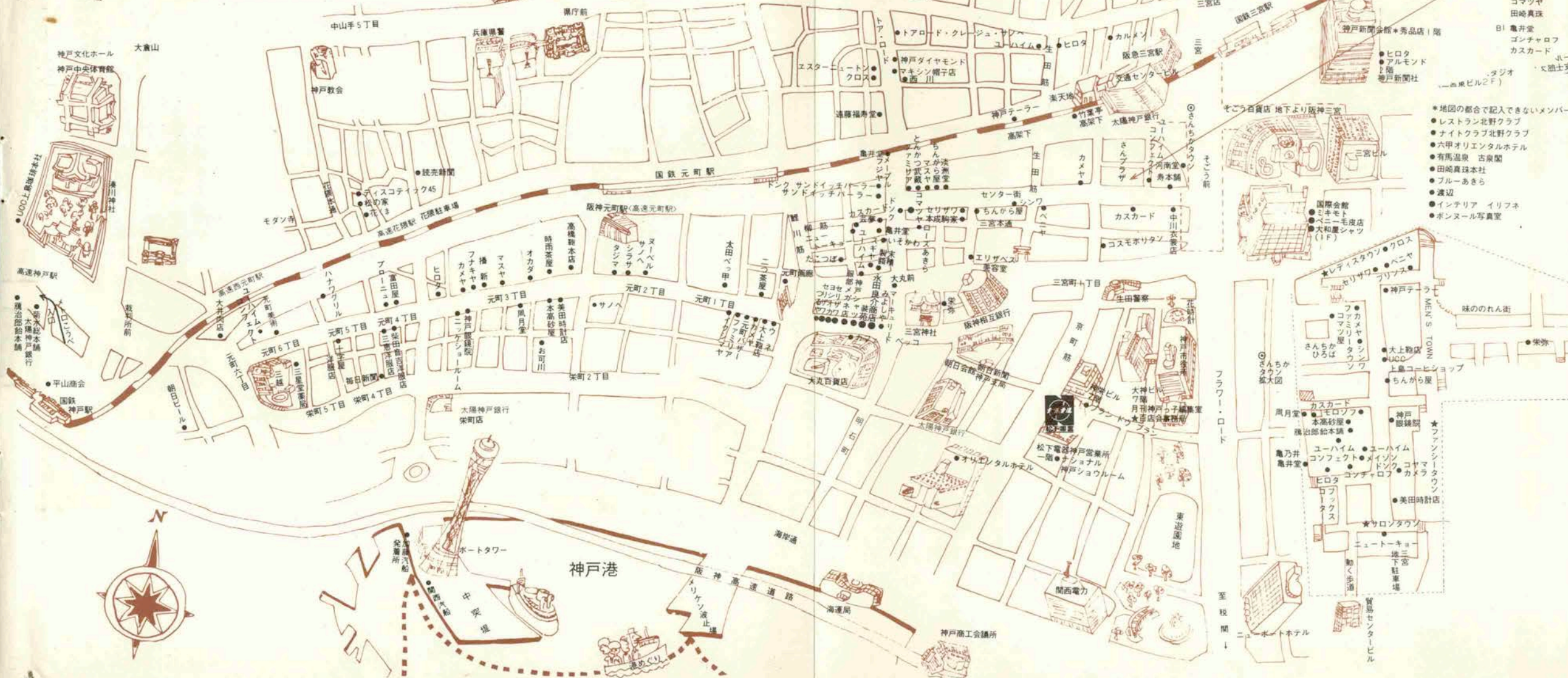
## \*ホテル New Port Hotel

- ⑨5 ホテル ニューポートホテル NEW PORT HOTEL フラワーロード (231) 4 1 7 1  
⑨6 ビール 朝日麦酒 K K Asahi Beer 相模生 (341) 7 3 0 1 Atai-Cho  
⑨7 電化製品 ナショナルショールーム National Showroom 京町7丁目 (391) 7 7 4 6 Kyomachi-Suji  
⑨8 銀行 太陽神戸銀行 Bank of Taiyokobe 本店 生田区浪花町 (331) 8 1 0 1 代表 Naniwa-Cho  
⑨9 珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社 神戸駅前 (341) 3 6 0 6



神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買い物ものを！



- センタープラザ ●さんプラザ
- |             |            |
|-------------|------------|
| B1 ベル       | 1 F モロソフ   |
| 1 F ベニヤ     | 1 F コヤマカメラ |
| 1 F 大和屋スタッフ | 2 F 3 F 愛  |
| 1 F 雲夢      | 2 F セリワ    |
| 2 F 装苑      | マスカ        |
|             | 3 F 雲 夢    |
|             | コマツヤ       |
|             | 田崎良哉       |
|             | B1 亀井堂     |
|             | ゴニチャロフ     |
|             | カスカード      |
- 店1階
- 下
- タジコ
- ビル2F
- 小一  
で  
士  
支  
所

- レストラン北野クラブ
- ナイトクラブ北野クラブ
- 六甲オリエンタルホテル
- 有馬温泉 古泉閣
- 田崎真珠本社
- ブルーあきら
- 渡辺
- インテリア イリフネ
- ポンヌール写真室

-





日浦淳吉	風間清二	堀谷小	憲司一	里見村	富男武	石井佐	一二李	西光圭	正義弘	千草木	豊司晃	榮田秋	光雄神	三木杉	明耕三	畑田藤	和司清	ニノ宮	宮正博
宅内和	本板光	小谷小	一輝雄	今村岩	男武子	井佐佐	李明健	光圭江	義弘治	草木鳥	司晃晃	田秋山	雄神夫	木杉田	耕三功	田藤中	司清勝	ノ宮正	博直
今川一	持丸安	川西喜	房郎一	岩友崎	良二良	戸谷北	健司美	田中北	利雄友	池田北	一孟	小原森	靖司茂	三原岡	孝治浩	中鳥リ	勝勝	近藤	久夫
上橋大	永萩岡	柳生喜	郎男真	森橋高	健二健	岡田北	美郎	野南秀	友夫晶	井田中	寛正	森川一	茂原一	岡田石	浩治一	益田ゆ	ゆき一	所司原	久夫
野裕春	井上荒	森前保	貞志進	西橋木	信幸弘	川崎大	謙士	南井苺	夫晶照	佐野北	正弘	磯崎横	原正敏	本沢正	泰司出	常見良	貞夫男	安達北	利隆
前大南	荒井大	野志高	進光	石橋大	弘一雄	岡内大	弘士	矢野大	正寛	池田西	容治純	横山坂	敏積重	本井正	正出和	藤田池	喜男圭	北村切	敬介
畑細川	英治光	西山タ	光工	岩本光	久喜	内須	静賢	吉田安	安	西池毛	一男	米沢		佐野信	和信也	田吉中	圭一穂	矢切春	安利
優勝	日浦淳	44.48.92	(H D25) 67	準優勝	宮内茂	39.40.79	(H D10) 69	3位	宅和一	43.44.87	(H D18) 69	4位				今川安雄	39.42.82	(H D12)	
70	5位	井上勇	47.48.95	(H D25) 70	6位	宮内茂	49.46.95	(H D25) 70	ベストグ	宮内茂	39.40.79	(H D10)	4位			三田カ	ントリー	クラブ	4/23



・駐車場完備・

第4回セントジョージクラシック 10月6日六甲国際カントリークラブ参加ご希望の方はセントジョージジャパン迄どうぞ

# 今、コーヒーのすべてを語れるブランド **UCC コーヒー**



**UCC  
オリジナルコーヒー**  
(200g・400g真空缶入)



コーヒーのお求めは

**UCCカフェナルカード** (あらびきコーヒー専門店)

**UCCコーヒーバザール** (あらびきコーヒー小売店)

有名デパート・有名スーパーマーケット・有名小売店等でお買い求め下さい。

信頼のブランド



## 上島珈琲本社

総本社：神戸市生田区多聞通5-3 (神戸駅前) ☎神戸 (078) 341-3606 (代)

支 社：北海道・関東・中部・北陸・関西・中国・山陰・四国・九州・沖縄

支 店：全国主要都市85ヶ所